WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана говерменського ґрейду і тестована практичними людьми, ліценсованими провінціональним урядом.

Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо верджі кени точно.

СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС. А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС

UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—

Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15ц.
Євангеліє .... 50ц. почтова оплата 7ц.
" в англ. мові .... 90ц. почтова оплата 10ц.
Пішліть дарунок доповнити Біблію для кожної особи в його власній мові. Друкуєсь на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9938 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідивіти, і Красві Контракта або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які проводять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

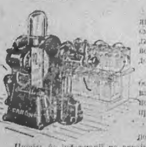
Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ

"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове ґрейдовання і тестовання говерменським урядником.
Шліть свою слідуючу коновку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON :: ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" інджайн, який улекшить вам працю і упримить життя на фармі.—Сей інджайн є дуже подвійний і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.

МІСЦЕВІ ВІСТИ.

ЗБОРИ ТОВ. ФРАНКА

Сим повідомляєся всіх членів Товариства ім. І. Франка в Едмонтоні, що Річні Збори Товариства відбудуться
В НЕДІЛЮ, 7. ГРУДНЯ, 1924
о годині 2-ій пополудни, в салі при Інституті Грушевського, 96 ул. Проситься всіх членів явитися точно на означений час.

ЗАРЯД

Відчит п. Дацкова

Товариство І. Франка на зимовий сезон відважився устроїти раз відчитів і один з дуже інтересних відчитів на сей сезон виголосив недавно п. Т. Дацків на тему "Кілька слів про канадійських Українців" [illegible] ти, що мимо того, що відчит деяким слухачам був не дуже по вуху тому, що предлегент діткнувся дуже болючих ран, і його погляди оспорювало много з присутних, що викликало дуже оживлену дискусію, то всеж таки п. Дацків оказався добрим майстром в виголошуванню відчитів і кінець-кінців, загал погодився з тим, що добре обробленого—хоч й декому не по нутру— відчиту виголошеного ученим чоловіком таки є приємність послухати.

Рух в Інституті Грушевського

Інститут Грушевського може похвалитися великим числом питомців бо є їх около 40. Відновився Студентський Кружок ім. А. Коцка і студенти запевняють, що сей зміни їх кружок буде сильніший чим всіх попередних шкільних років. Студенти відновили знов свій журнал "Промінь", який ме виходити що два тижні в яких 10 чисел. Перше число їх газетки появилося 2 листопада і репрезентується досить гарно. Є в нім гарні статейки студентів, є поезія, сміхи й жарти і... поезії. Щоби познакомити ширший загал з деякими матеріялами "Проміня" містимо тут деякі передруки з їх газетки.

ПИРОГИ

Пироги, пироги, пироги
Ти д' вас що гореш,
І які то ви вст-масненькі
Щей до торочки маленькі
Смачу несли.
Лиш у рот бієш по другім
Дивлюсь на тарелю другим
Зовсім порожно.

Пироги, пироги, пироги,
Скажіть де то ви були,
Коли ми вас ожидали
І вас ся не дочекали
Бодай десять.
Чом і тепер що попоїсталим
Добре ся не сипаєш.

Чув я тільки три різні шарпання
[illegible]
[illegible]
Чув, що кухарка наша,
Та сотворителька ваша,
Робить страйк.
Бажає, що за много [illegible]
Богато труду і заплати
Ох я шпрань!

Пироги, пироги, пироги
Припомнеся ми до нутра
Як би сили було до раз
Я б видумав з свої тели
Машинку,
Денеч-б і ніч, всегди муки
А завітальні пиражи
Без упинку.

П. І. Г—а.

• • •

Підчас відчиту п. Дацкова в Товаристві Франка запитав один гості слухач, який є дуже визначним провідником в пресвітеріянського питання:

"Я оцінку, що асиміляція є неминуча, які гріхи поповнюють батьки супроти свого народу, коли виховують свої діти чисто в англійськім дусі?!!"

• • •

Згадуючи про се квестію студентський "Промінь" в своїм "Маємо хисти" дає контр-питання: "Який гріх поповнює та особа, що знаючи, що смерть неминуча, поповнює самовбійство?"...

• • •

НАША ЦІЛЬ

Велике, щось, щось надзвичайне діється в світі; народ шоп припинений відвічними ворогами, добивається свого права—стати в ряд з іншими людьми як рівний з рівним.

Для осягнення цієї цілі, він не може числити на зовнішню поміч, а мусить опертися на власні сили. Речниками народньої волі і сили є його інтелігенція, а в першій лінії молоде покоління її; студенство.

Чого ж жадає наш народ від свого студентства?

Того, щоб воно вірило в конечність нашої справи і пам'ятало, що всякі перепони не повинні утруднювати наш шлях в нашім гартувати нашу волю і енергію для осягнення наших національних цілей.

Учитися й і боритися та йти твердо вперед до сонця до правди, до "Незалежної України!"

"Промінь"

Новий Український Ресторан

На днях отворився в Едмонтоні новий український ресторан на головній улиці Джеспер, проти нового "Пост офісу", який є під управою п. Букковського з Реджайни. П. Букковський маючи довголітню практику в провадженню такого інтересу і будучи сам першим кухарем, дає в своїм ресторані, [illegible] страви і [illegible] хочуть з'їсти смачних страв і [illegible] управлених [illegible] то сей ресторан, а [illegible] будуть вдоволені. Ресторан носить назву "Ню Лондон Кафе" — 10040 Джеспер Евеню.

За Острий Язик Остра Кара

[illegible]

ВСЯЧИНА.

СЕРЕДИНА СВІТА

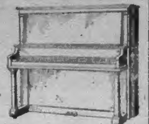
Довгі віки і ще не так давно, люди вважали, що [illegible] тільки думали, що середином всього світу є наша земля. На сонце та на звізди дивилися як на світла небесні, заявлені лиш нашої землі і призначені тільки для неї, щоби її присвічувати. Як відомо, загально всі думали, що земля стоїть на одному місці, а сонце обертається довкола неї. Не було так давне землецентричне розуміння світу, аж з'явилося розуміння, що центром всього творіння є наша земля.

Доказали Коперник, Галілей та інші великих астрономів і філософів пятнадцятого і сімнадцятого століття переконали той землецентричний погляд раз на завше. Вони показали, що не сонце обертається довкола землі, а навпаки, земля довкола сонця; що власне сонце є центром цілої так званої сонішної системи, яка складається з богатьох звізд-планет, між якими земля тільки одна з богатьох і далеко не найбільша і не найважніша. З того часу люди почали дивитися на сонце як на середину світа. Про віддалення і дороги далеких звізд на небі ще нічого не знали і загальний погляд був такий, що всі звізди однаково далекі і розставлені на небі наче зоряна криша понад сонцем як центром всеї зоряної системи. Це був так званий сонце-центричний погляд на світ, який все таки задовольняв гордість людського роду, що, ось, мовляв, "наше сонце у середині світа".

Та й той погляд не утримався проти дослідів новіщої астрономії, яка роскрила все нові й несподівані речі на небесах, а розбуяли гордовите становище сонця та [illegible] [illegible]

Та в тої погляд... [illegible]

1850 YE OLDE FIRME 1924
ФОРТЕПІЯНИ, САМОГРАЮЧІ ПІЯНА.
ФОНОГРАФИ "ВІКТОР".
РЕКОРДИ "ВІКТОР".
ФОНОГРАФИ "БРОНСВІК".
Кілька уживаних Органів і Фонографів.
Пишіть по Каталог.



Heintzman & Co. Ltd. 10139 Jasper Ave. PHONE 1621 EDMONTON

УВАГА!
ВСЯКА ОСОБА АБО ОСОБИ, ЯКІ З РІКИ САСКАЧЕВАН АБО ДОПЛИВАЮЧИХ ДО НЕЇ РІК, ЗАБИРАЛИ Б КЛЬОЦИ, (ЛЬОҐИ) "БУМ ТІМБРИ" ЛАНЦІ, ШНУРИ АБО ЛІНІЇ, ЧИ УНИКОДЖУВАЛИ АБО НИЩИЛИ ЗНАКИ НА НИХ ЖЕ БЕЗ ПОЗВОЛЕННЯ АБО ПИСЕМНОГО АВТОРИТЕТУ Д. Р. ФРЕЙЗЕР КО. ЛТД., БУДУТЬ ПОКАРАНІ НА ПІДСТАВІ СЕКЦІЇ 394 КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ.
Знаки на наших льоґах:
D OX F3 FM F3 F7 OX F2 F4 F6 H4 K M in DIAMOND F1 F3 F6 DRF RF
D. R. FRASER & CO. LTD.
10145 97th. St.
Phone 1850 EDMONTON

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
[illegible]
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE [illegible] EDMONTON, ALBERTA

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
[illegible]
9661 Jasper Avenue Edmonton

ТРЕБА— Українсько-англійського учителя до школи "Riverport" число 1690. Платня [illegible] Зголошення [illegible]
N. MELNYK, Sec.-Treas. Kahwin, Alta.

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
„ВУЙКА"
одинону гумористичну часопись в Канаді
Виходить що два тижні. Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

старе, йому вже декілька білонів літ, і можливо воно там вже було колись і в будучині знов колись буде.

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померлих осіб в користь спадкоємців і єсьмо приватними екзекуторами або тростами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М. недалеко Колінтон по $5 акер на дуже догідні рати.

УВАГА УВАГА УВАГА

Єсли маєте щось будувати то не зачинайте, поки не порозмавляєте свого чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде виконана першої класи і по найнизшій ціні. Не робить різниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте щось до будування, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 55. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СУБОТА, 22. ЛИСТОПАДА, 1924. EDMONTON, ALBERTA, NOVEMBER 22nd 1924. VOL. II. No. 55

ВІСТИ ЗІ СВІТА

В Англії росте дороженча

Від приходу до власти консервативних в Англії в застрашаючий спосіб дорожнеча. Варварді Болдвин установив якусь комісію для прослідження причин дорожнечі, однак се мало що помагає. Через зріст дорожнечі паде престиж консерватистів і зменшується популярність Болдвина.

Кромі того грозить в Англії безробіття на англійських желізницях. Желізничі служби [illegible] [illegible]

Корона на голові іспанського короля хитається

[illegible]

Французськии шовінізм потакає

В р. 1918 за премієрства Клемансо подавлювано бувшого премієра Кайо о зраду державну, за те, що він держав з Німцями. По тім він був так само добрим патріотом як і Клемансо. Різниця між ними була та, що Клемансо бажав завсіди розтерзання Німців а Кайо був за тим, щоби якось порозумітися з Німцями без їх загибелі. Кайо засудили на довголітню вязницю і утрату всіх горожанських прав.

Коли французький радикал Еріо прийшов до власти, заміс зарушав кару Кайоса, бо він все був той думки що зрадив. Кайо видав з'явилась крапку Кайова, а на ніх французьки парламент на[...] вигнання і привернув йому всі горожанські права.

Очевидно, що скрайні шовіністи є того дуже невдоволені, однак вони в меншості.

Комедія Російського "Царства

Перед кількома тижнями проголосив себе "всеросійським царем" бувший великий князь Кирило. Єго "величество" "цар" скликує навіть корону нараді, де з другими такими самими, як він, професиїтами, себто великими князями, веде нараду над державними справами Росії...

Комедія полягає на тім, що Кирило "царює", але не в Росії а за границею. До Росії він, ані скажеся зі своєю "короною" бо там би її з головою здерли.

Чікаго Містом Бандитів

Професор університету в Чікаго п. Тренер, каже, що Чікаго є містом бандитів, які мають знамениті організації, а таких бандитських банд нарахував він 1313. Бандити в Чікаго організуються по своїх спеціяльностях. Розбійничі мають свої організації, прості злодії свої, уличні бандити знов свої і т. д. В організаціях є свої статути і точні приписи, як довго треба вчитися на "майстра". Професор Тренер стрічав кримінальні стовпи злоцні хлопців і дівчат в віці від 16 до 21 років.

Тому тиждень вмер в Чікаго один з визначніших бандитів О'Беніон, забитий кимсь зі своїх приятелів. Другі бандити устроїли зголошено тільки славний похорон, якого Чікаго вже давно не видало. За домовиною сунула хмара авт, сотне число вінців і тисячі народа в чорних жалобних строях, а все то з професії бандити, які відводили свого друга і приятеля на місце вічного відпочинку.

Майор міста Чікаго заявив, що американські суди винні тому, що бандитизм зріс до таких розмірів, бо як роки суди бандитів звільняють і дивляться на їх роботу крізь пальці. Гарні там обставини, нема що казати!

На чім то люди дороблюються

Місто Париж є знане з легких звичаїв. В Парижи друкують масу неморальних книжок і їх розсилають по цілім світі. Там також виробляють хмару неморальних фотографій і їх всє розсилають по цілім світі. Париська поліція збільшила все на такі речі крізь пальці. Але на днях побувалася поліція [...] "Лиги Нації" заглянути до складу книжок двох братів Брайєр в [...] сконфіскувала десять тонн порнографічного змісту книжок і других друків. При тім виявилося, що братя Брайєр зарабляли на своїх бизнесі около [...] мільйонів франків річно.

Викриває чуоленне Премієрів

Бувший редактор великого лондонського тижника "Таймса" п. Стід, [...] їх свої спомини. І в них між іншими оповідає, як то в часі мирової конференції в Парижи в р. 1919 англійський премієр Ллойд Джордж і французький премієр Клемансо гагалися за чуб на ззаді нарад й американський президент Вілсон їх розганяв.

Мало се бути так, що при якійсь нагоді п. Клемансо назвав п. Ллойд Джорджа брехуном. П. Ллойд Джорджови [...] словом [...] Клемансо [...] Клемансо стояв при своїм [...] Джордж таки брехун. А ще п. Ллойд Джорджа чемно перепросив. Клемансо за обиду [...] здорово ним потелепав. Якось [...] Вілсонови обох їх розтягати.

З цілої тої авантури мало прийти до поєдинку, але якось обійшлося без него.

Оба бувші премієри твердять, що в цілій історії нема ні слова правди, а п. Стід преспокійно в газетах відповідає, що він, нікому такого не писав, чого не знає.

Мачоха перед судом за знущання

В Ню-Йорку судили на днях пані Морис за знущання над передньою 9-літньою дочкою Флоренсією.

Дитина оповіла судови, що вона вкрала раз у мачохи пів'ятень монети. Коли мачоха відкрила крадіж, з розмаслою попекла дитині 3 пальці. Після того знущалася мачоха далі над дівчиною, била її патиком і сильно поранила її плечі.

Японці тратять японське горожанство

Згідно з дотеперішним японським законом ті Японці, які породилися в Канаді, Злучених Державах, Аргентині, Бразилії, Чіле і Перу, могли до 17. року життя зголоситися в японське горожанство навіть на той случай, коли вони були горожанами тих держав, в яких породилися.

Дня 16. с. м. оголосили Японці закон, на основі якого Японці, які через уродження в названих краях научають горожанство дотичної держави, не могуть вже набути горожанства Японії.

Мекка

Так як Єрусалим є святим місцем для всіх Христіян, так Мекка є святим місцем для всіх Магометан. Недавно прийшло до війни між магометанськими племенами о посідання Мекки. Побідило плем'я Вагабітів, які ріжняться від других магометанських племен тим, що не курять тютюну і їх сего не навидять і ведуть бої з другими племенами, які курять тютюн. Вагабіти не могли на се спокійно дивитися, як в святім місті Мекка курили люди тютюн. Вони пішли війною на посідачів Мекки їх розбили, заняли святе місто і зараз же спалили 100000 цигарок.

З КАНАДИ.

Локавт Майнерських Робітників в Нов Крік

Як один з сумних наслідків сім-місячного штрайку майнерів в 18 дістрикті, є то, що за той час кутлячі компанії стратили своїх консументів зі Східної Канади, які поробили свої замовлення в Злучених Державах, бо ніхто не знав коли штрайк покінчиться.

Дня 14 с.м. управа майни в Кол Крік, Бо. Коломбія, (коло Ферні) заповіла своїм робітникам, що з браку замовлень на угіль позволено компанія припинить роботи на неозначений час. Радять про те, дати тим робітникам оглянутися за роботою деинде.

Трагічна Смерть Довця

В дістрикті Форт Віліям майнипе в лісі двох робітники части тіла знана (трепера) Вейне, від світа похоплення, який згинув в страшний борбі з раненим чорним медведем.

Тіло нещасного ловця було вже в части пожерте медведем а в часті [...] В [...] руках найшли жмути чорного медвежого волося, як знак, що нещасний страшно оборонявся в смертельному бою звіздним медведем. Кості нещасного були помазані а також з мясо піркої на купі.

Сусіди Вейна оповідають, що вони часто видели коло своїх [...] великого чорного медведя і що Вейне за всяку ціну постановив того медведя вбити. Ліхо хотіло інакше.

Дальші вісти доносять, що брат покійного [...] на швагром вонили зрешті медведя, який розшарпав Вейна. Вони зменшу зробили на него засідку, знаючи, що медвідь звичайно вертає до тіла своєї жертви, щоби поживитися. Медвідь дійсно прийшов і його вдалося повалити трупом.

Покінчив з собою

Оскар Олсон, Швед з походження, поїхав перед роком до Канади. Не мав тут ні брата, ні сестра, ні доброго приятеля, ні грошей. Роботи не міг найти. Все те вплинуло на те, що Олсон покінчив самовбійством на стації Лейк Френціс, Ман.

Число Умових Хорих в Канаді Росте

З нагоди [...] конгресу в Канаді, який відбувся в Монтреалі дня 15 с.м., заявив визначний лікар Канади Др. Гинкель, що число умових недуг в Канаді з року на рік росте і канадійська суспільність повинна би ужити всех з'усиль, щоб се якось припинити. Др. Гинкель радить не тільки лічити хорих на умі але він віддає думку, що треба обдумати способи, як он то не допустити до умових недуг.

Під сю хвилю в Канаді є понад [...] хорих на умі пацієнтів по [...] шпиталях і таке саме число хорих в приватній опіці.

Монтреалеви здалася поліція для охорони горожан перед поліцією

Дост. Демере, автомобілевий інженер з Монтреалю, заявив поліції в Монтреалі, що два поліцаї і цивільний чоловік придержали його в ночи на усій темній улиці, перетрясли його кишені а коли в них нічого не не найшли, побили його і кинули на полицю за наказ на них. Перед тим однак зажадали від него ключів до його гаражу. Коли він сказав, що ключі має в дома, поліції і цивільний чоловік завели з ним до його приватного дому. В дом хотів Демере боронитися перед напасниками стрільбою, однак вони його обезоружили, здорово побили і взяли на поліційну стацію.

Тут його покарали якие за [...] револвер [...]

Демере не доносив сего давніше до власти, бо [...] йому порадив його адвокат, боячись, лише є з поліцією не задиратися.

Бутлеґери жестяться над поліцією.

В Гамілтоні осеглицю, дня 27. жовтня с. р. поміщ Фред Дженест, Мало понукування близьких і дальших осіб ніхто не міг натрафити на слід за Дженест. Щойно в останну суботу [...] державна поліція розвязала загадку Дженест. Поліція найшла тіло труп Дженест недалеко Стон Крік, Онт. і ствердила, що його замордували і кинули в пропасть 250 фітів глибоку.

Дальше дохоження доказують, що Дженест знали бутлеґерів, які займалися перемитом горівки до Злучених Держав. Причиною страшного морду має бути місто бутлеґерів за те, що Дженест дав в приказі з поліцією, з чого догадувалися, що він виказав горівчаних пачкарів.

Перед тижнем найшла поліція серед подібних обставин труп Бейколає, Виновників не викрили.

Депеші з сходу доносять, що дня 16. с. м. ниші бутлеґери, візлали бомбу під дім генерала Вильямса, який є комісіонером онтерієської провінціональної поліції. Атентат не удався, бо експльодуюча бомба [...] наробила шкоди. В тім випадку хотіли бутлеґери помститися на генералови за те, що він в останних часах скріпив провінціональну поліцію, віддав до диспозиції поліції бистрий мотоцикл і придумав ще спосіб успішної оборони з пачкарами.

Парламентарна Сесія в Січні

З Оттави доносять, що найблизшу сесію домініяльного парламенту скличе уряд правдоподібно при кінці січня, 1925. Се діється на підставі закону парламенту, який обкав, щоб парлямент скликати в січні а не в марті, як се досі звичайно бувало.

Канада заключає договір з Іспанією

Згідно з депешами з Европи до міста Барселони в Іспанії приїхав представник канадійського уряду, щоб заключити торговельний договір Канади з Іспанією.

В тім договорі розходилося о те, щоб Іспанія знесла цла, які є наложені на канадійський товар. Через ті цла устали між двома державами всякі торговельні взаємини.

Канадійські Бутлеґери Попалися

Для нікого не є тайницею, що дехто з Канадийців доробився на горівці великого майна. Дехто з них попадав на поліцію і за всіх дві фляшки платив $800. Рідко коли поліція попадала на грубшу рибу.

Але тим разом попав за горівку вже не якийсь бідолаха фореїнер а таки рідні по духу і національности канадійські бізнесмени, Виродні не в Канаді а в Злучених Державах.

В англійській пресі читаємо, що в Сан Франціско прогібіцийна поліція заарештувала два канадійські кораблі враз з цілою залогою за контрабанду горівки до Злучених Держав. При тім сконфіскували весь горівчаний товар вартости около пів мільона доларів. В справу замішані богаті люди з Венкувер. Найкомічніше з цілої історії се, що славний венкуверський адвокат п. Ендерсон, який поїхав до Сан Франціско, щоб витягати приятелів з горми, сам туди попався бо був теж замішаний в торговлі горівкою.

Тому, що в даному випадкові розходиться о людей богатих, сею справою має заінтересуватися канадійський уряд і адвокатські палати Канади.

Канада віритель

В часі війни, визичила Канада другим державам 45 мільйонів дол. З того Франція дістала 5 міл. 887 тисяч. Белгія 6 міл. 950 тисяч, Румунія 21 мільйона, а Греція 8 міл. 471 тисяч. Самих процентів дістала Канада 5 міл. 480 тисяч. Сего року Франція і Белгія мають почати сплачувати Канаді весь довг.

Велика Британія, яка завинила Канаді 22 міл., вже в цілості сплатила свій довг.

З АЛЬБЕРТИ.

Чого потребує Альберта?

По днях виїхав до Оттави премієр Альберти п. Грінфілд. Перед його виїздом явилася у него депутація торговельної палати в Едмонтоні і предложила йому кілька важних справ, які он премієр мав полагодити в порозумінню з домініяльним урядом.

Торговельна палата є тої гадки, що найнекучнішою справою Альберти є справа іміграції і кольонізації. Премієр Альберти повинен в Оттаві поробити всі відповідні кроки, щоб посоюзити іміграційний конкурс, від сего залежить добробут цілої провінції.

Кроме того делеґація просила премієра, щоб він старався в Оттаві переперти справу будови желізниці в північних околицях Альберти.

Премієр обіцяв, що в обох справах він поробить все можливе, що є в його силах.

Вовки в полудневій Альберті

З Летбриджу доносять, що на двох фармерів з Керменгей п. Дітра і Перкеса напала купа вовків. Вони відігнали вовків ударами молотка.

ДРІБНІ ВІСТИ.

Нове міністерство в Австрії

Під напором генерального штрайку уступив дотеперішний австрійський канцлер священик др. Зайпель. А його наслідником іменували др. Рамека.

Фармері у власти

В Вікторії, одній з провінцій Австралії, прийшов до власти лідер фармерської партії І. Елен.

14.000 майнері штрайкують

В Пенсільванії, в Злучених Державах, вийшло на штрайк 14,000 майнерів.

Був заручений 200 рази

В Берліні арештувала поліція якогось то віби Американця Епштеро, який він кореспонденції з 200 дівчатами своїми нареченими.

Франція Потребує Пшениці

Французький уряд заявляє, що [...] до сільських [...] Франція [...] потрібувати для прокормлення населення [...] 8,000,000 тон.

Землетрясення на Острові Ява

В наслідок землетрясення на острові Ява, згинуло 510 душ, повалилося около міст і сел. Ціле село зовсім зникло в ріці.

Острів Ява є в посідання Данців і належить до групи малайських островів. Лежить на Індійськім океані.

Німці сердеґи платять відшкодовання

За місяць жовтень І на листопада заплатили Німці алянтам 170 мільйонів золотих марок як рату з рат воєнного відшкодовання. Частина тої квоти була заплачена готівкою а частина товарами.

Конференція консерватистів

Дня 18. с. м. відбулася конференція партії консерватистів з цілої Канади. На тій конференції вибрано до виділу партії по двох членів з всіх провінцій Канади, а головою партії назначили ген. Мейґена.

Колись замикав других, нині замкнули його

В Квебеку засудили бувшого детектива з Монтреалю Фершера за четирі роки вязниці за крадіж $28,000 у купця Ланевне.

Оригінальна посилка

З стації в Петерсбург вислано до Вашингтону вагон грибних курей. Вагон вислала компанія Браун Мантгомері. Ціла посилка числила 12 лися курей та вартувала 20,000 долярів.

Тих курей є своєго кроу, їх виплекано знане гадана компанія в своїй фармі.

Колись з ниці

"Колись був паном, а нині приїхав до Канади", так говорить про бувшого російського генерала п. Гадєнина, який недавно приїхав до Канади і став до праці в одній з едмонтонських пекарень за $ 80 місячно.

В часі війни був він командиром корпусу під Перемишлем, в часі революції опинився з збільшовиками під наказами Колчака. Все знав високі пости, опав тепер трудні, знищав великих добрецтв і [...] $ 80. [...] бува дуже змінчиве.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за надісланням 3-центової почтової марки

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.
Advertising Rates will be Furnished on Application
ADDRESS:
OUR PROGRESS
10236—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1894

І ТАК БІДА І ТАК НЕ ДОБРЕ.

Новий англійський уряд Болдвина хоче завести у себе в Англії при імпорті товарів з домінів так звану державну преференцію і того домагаєся від домінів, значиться, що товар який відходить з Канади до Англії, не підлягав би цлам і на взворот на англійський товар при його імпорті до Канади не можна би накладати цла.

Канадійські фармері тішаться з такого обороту річий, бо високе цло на канадійські фармерські продукти пожерало велику часть вартости фармерського виробу, і фармерам малощо оставало. Коли би отже тепер дійшло дійсно до того, щоб на фармерський товар з Канади до Англії не накладали ніякого цла то очевидно се було би для фармерів великою полекшою.

Але не так на сю справу дивляться канадійські фабриканти. Вони потерпають о власну шкіру не хотять таких привілєїв для Канади. Вони прекрасно знають, що англійські машини і ліпші і дешевші від канадійських і вони мусіли би на ціні попустити, щоб видержати конкуренцію з англійськими фабрикантами, при заведенню системи державної преференції.

Тому, то онтарійські фабриканти жадають від уряду в Оттаві, щоб він відкинув пропозицію преференції і залишив все по старому. Нехай буде, як бувало.

Не може бути двох думок, що на державній преференції фармері Канади можуть тільки зискати і фармерські уряди провінцій повинні би подбати, щоб фармерський стан не потерпів тут шкоди. На тім примірі ми зовсім ясно видимо, як конче потрібний є для фармерів свій станово-фармерський уряд. Коли ні, фармере, сам себе не поратуєш то не жди на поміч фабрикантів і його ліберального уряду. Твій інтерес і інтерес фабриканта є собі противні. То що для тебе, рільника, є корисне, то є шкідливе для фабриканта і на відворот.

На се ніколи не повинно забувати рільниче населення Канади!

БАНКРОЦТВО БІЛЬШОВИКІВ

Коли лікар робить якийсь новий лікарський винахід, то він, заки приноровить його при лічению людий, робить цілими роками досьвіди на зьвірятах. Аж тоді, коли лік по роках практики на зьвірині покажеся добрим і пожиточним, лікар рішаєся ужити того самого способу при лічению людий.

Не так поступили більшовики. Їх пророк Маркс перед кількадесять роками придумав новий спосіб ощасливлення людства. Після рецепти Маркса треба би революційно повалити істнуючий лад, знищити істнуючий капітал, знести приватну власність, скасувати вільну торговлю, і все, що входить в обсяг приватного і публичного життя, піддати під нагляд і керму держави. Щоб до того дійти, радить Маркс завести в державі диктатуру пролєтаріяту, сеїто необмежену власть одної части суспільности над всіми другими частями.

В р. 1917. більшовики підступно добилися до власти, проголосили диктатуру пролєтаріяту і всі теорії Маркса завели на цілій великій теріторії Росії як закон. В першу чергу скасували приватну власність на всіх землях, домах, фабриках і т. д. Оперті на страшний терор, переводили те скасовання приватної власности з жорстокою послідовністю. Невдоволених безпощадно розстрілювали. Коли не помогли збройні повстання, мас проти більшовиків, рішило населення Росії запротестувати проти більшовиків в той спосіб, що селяне почали сіяти лиш тільки збіжа, кільки потребували до вдержання рідні, бо все, надвишку більшовицький уряд отнявно конфіскував. На нещастє прийшов ще голод, і його жертвою впало около 6 міліонів людий.

Тепер більшовики побачили свою хибну політику і в р. 1921, роблять відворот. Вони привертають частинно приватну власність і оподатковують всіх селян після скількости посідання землі, після скількости живого і мертвого капіталу.

Те саме малося і зі знесенням вільної торговлі. З вибухом революції більшовики зовсім знищили торговлю і все її агенти з середоточили в руках держави. Через кільканадцять літ під загрозою кари смерти не було вільно займатися торговлею приватним людям. Ми знаємо, кільком сотак тисяч ростріляли більшовики тих, що неслухали московських декретів з декретів займалися торговлею. На практиці показалося, що соціялізація всеї торговлі, то на разі така сама глупота, як і повне знесення приватної власности взагалі. Державні торговельні установи зовсім не відповіли свойому призначенню і громадяне Росії опинились без голки, без нитки. Людність селянської територій привернули більшовики до первісного стану продукції. Рільники нині там орють деревляними плугами, ходять в примітивній одежі а ноги обвивають шматами і соломою. Се є наслідок соціялізації торговлі.

Найновійші вісти доносять, що більшовицький премієр Риков заявив на послідній сесії російського парляменту, що російський уряд надто вже натягнув струну при поборюванню приватної торговлі. Так заявив перший достойник російської диктатури. А треба знати, що вже за Леніна допустили більшовики в части свобідну торговлю. Коли же і ся обставина не допомогла і більшевицький премієр публично признався до помилок, значить уряд піде далі в напрямі привернення свобід вільної торговлі. Що се значить? Се значить ні більше, ні менше тільки те, що більшовики признають, що евангеліє Маркса бодай на разі до нічого і що після него годі строїти державу і життя.

Як, бачимо, на ділі більшовики в своїй найважнійшій програмі після більших літ тяжкого і кріваворго режиму вертаються там, де Росія була до війни: до приватної власности і вільної торговлі. Потребує ще деякий час, а з більшевицької доктрини останутся оти і кости. Тепер виринає питання: **ради чого, вигинуло на території Росії яких 10 міліонів людий?**

СХІДНІ ПОЛЬСЬКІ "КРЕСИ"

Кожда з держав має свої клопоти. Німеччина клопочеся тим, як би то звільнити себе від плачення поважних довгів і вплачувати то, що по війні втратила. Франція журиться, як би то примусити Німців заплатити аліянтам міліярдові довги і як би забезпечитися перед нападом Німців в будучности. Росія все ще хочеться всесвітна революція. Англія клопочеся питанням безробіття. Канада все придумує над способами, як би то заселити свої широкі простори а Польщі не дає спати справа її "кресів".

Польські "креси" є нині для Поляків найважнійшою державною проблємою. (Під "кресами" розуміють пограничні полоси чужих країв, які Польща загарбала після [illegible]ского воскресення). Про "креси" говорять всі посли в парляментськім соймі, про "креси" що дня радять міністри, про "креси" що дня пише ціла ляцька преса, про польські "креси" говорить вся заграниця. До власти в польській "Рзечпосполитій" приходить той міністер, який виражеся найліпшою рецептою на поправу у справі "кресів". І віртують Ляхи, пробують всякі дияволські способи, як би [illegible] "креси" і все по гаряче.

Коли Польща загарбала українські, білоруські і литовські землі, нараховували тоді [illegible] населення в тих землях на 7°. Для великодержавности Польщі треба було скріпити польський елемент на непольських землях. Почалися кольонізації. Спроваджували Мазурів, [illegible] і заселяли. Ляхам здавалося, що "креси" раз на все приборкані. [illegible] В результаті показалося, що то за слабе медицина, бо кольоністи не тільки не надали непольським землям польського характеру, але в додатку зі страху перед місцевим населенням мусіли втікали назад до хати. А місцеве населення не дармувало. Убийства кольоністів, польських урядників і жандармів були і є на денній порядку. До того потворились на цілій широкій території "кресів" так звані перевороти банди, які [illegible] і на військовий лад зорганізовані, безвпинно нападають на хати, села, жандармські станиці, на поїзди, на панські двори і все, що польське, винищують. То [illegible] чистісенька правда. [illegible] на східних землях і зі страху перед населенням [illegible] стан, [illegible] всі міста і села збройною військовою силою і є з населенням на воєнній стопі. Нинішних урядників усунули а на їх місце поставили генералів і надали їм повні повновласти.

А тим часом польські двори далі горять, жандарми часами йдуть на тамтой сьвіт, "банди" [illegible] і роблять свою благословенну роботу. На Ляхів напав страх і паніка, як звісно, чоловік в паніці нічого доброго не зробить. Так і Ляхи. Вони видять, як під їх ногами горить земля, [illegible] що їх пануванню зближаєся кінець. Зі страху хватаються з боку в бік і стрілять [illegible] за другою. Замість залишити [illegible] в свій спосіб ратувати свою [illegible] перед упадком, Польща [illegible] заводить найстрашнійший терор і ще таки надіюєся якось держати при собі чужі землі.

Якийсь німецький пророк сказав недавно, що 1925 рік [illegible] останним роком для Польщі. [illegible] кось на таке виглядає.

МІЙСЬКЕ БАГНО

Перед [illegible] едмонтонська міська [illegible] 22-літну українську дівчину Корчинську за се, що вона не донесла до властий про народження [illegible] а викинула [illegible] мертво-роджену на сьвіт, щоб [illegible] свою ганьбу перед сьвітом [illegible]. Зразу підозрівали Корчинську, що вона замордувала свою дитину [illegible]. Пізнійше докладнійші [illegible] виказали, що дитина прийшла на сьвіт мертво-роджене [illegible]. [illegible] Корчинська відповість перед судом [illegible].

Так представлялася коротко [illegible] історія молодої дівчини.

Коли судити поверхово, [illegible] нема потреби [illegible] ся. От собі легкодушна [illegible] нехай же тепер відповість за свою легкодушність. Тимчасом [illegible] та трагічна історія [illegible] нашім сьвіті. [illegible] належить допускати мотивів [illegible] дозволеного вчинку дівчини [illegible] легкодушности [illegible] тяжкім соціяльним положенню і саме над тим треба би трохи призадуматися.

Доля Корчинської се доля пересічної дівчини, яка опинилася на міськім сьвітнику Канади і то без розбору, чи вона недавно приїхала зі Старого Краю, чи покинула ферму батьків і пішла в місто до роботи. Так ті наші дівчата, що приїздять зі Старого Краю чи і ті, що напливають до міст з фарем, [illegible] в своїй основі чесні і моральні дівчата. Як що вони по містах попутаються [illegible] о сему винні ті обставини і [illegible] окруження, в яких [illegible] приходиться жити. А що моральний рівень многих дівчат по містах, головно тих, що тяжкою працею по готелях і ресторанах мусять заробляти на свое життє, не є дуже високий, се знають і свої і чужі.

[illegible] як се видимо на сумнім случаю Корчинської. [illegible] дівчина чесна і моральна, притім без життєвого досьвіду, попала в наймы в ресторан [illegible]. Сердечно тішиться, що має кусень хліба і може [illegible] через тяжке життя. [illegible] той опір чигає мійська розпуста. [illegible] не хто другий а [illegible] дияволським спокусам. [illegible] Під загрозою втрати заняття, доси невинна [illegible] дівчина, [illegible] від злоби і ненависти [illegible]. Вона за [illegible] своєї дівочої чести [illegible] втратити заняття. [illegible] видимо на примірі [illegible] Корчинської.

А кільки [illegible] таких Корчинських, яких [illegible] мійського, неморального [illegible]. Тим дівчатам, [illegible] зі Старого Краю [illegible] ніякої опори, бо [illegible] ні матері, ні брата, [illegible] ми менше дивуємося, [illegible] жертвою свого [illegible]. Ми дивуємося тим фармерським дівчатам, які оставили батьківський дім [illegible] для фантазії гинуть в міськім [illegible]. Ми дивуємося їх батькам, [illegible] легкодушно [illegible] дочка [illegible] немо.

Зміни в політиці Злучення Держав

[illegible]

Контролєр Форд [illegible]

[illegible]

Жінка. Мій коршен і я боги не люблю. [illegible] моя грошей, нехай [illegible]

ДО
ЧЛЕНІВ ІНСТИТУТУ ім. ГРУШЕВСЬКОГО
В ЕДМОНТОНІ

Сим повідомляєсь всіх членів Інститута ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні, що

Річні Збори Інституту
відбудуться в Едмонтоні
в днях 26 і 27-го грудня
в Салі при Інституті зі слідуючою програмою:

І. СЕСІЯ
В ПЯТНИЦЮ 26-го ГРУДНЯ

1. Реєстрація членів при вході на Салю від 7. до 8. год. вечером.
2. Отворення Зборів Головою Дирекції п. Михайлишиним, точно о годині 8-ій вечером.
3. Покликання президії до переведення Зборів.
4. Реферат **"Початок і розвій Інституту та його значіння для Українців в Альберті"** — виголосить Т. Гонащевський.
5. Реферат **"Вплив Інституту на виховання молодіжи"** — виголосить П. [illegible], управитель Інституту.
6. Реферат **"Як нам ставитися до Народних Інституцій"** виголосить І. Пасняк.
7. Відчит членів.
8. Згадка померших членів.
9. Вибір нових членів.
10. Звіт верифікаційної комісії.
11. Рішення правосильности Зборів.

II. СЕСІЯ
В СУБОТУ, 27-го ГРУДНЯ, ПОЧАТОК ТОЧНО О 2-гій ГОДИНІ ПОПОЛУДНИ

1. Відчитання протоколу з послідних Річних Зборів.
2. Прийняття від членів з провінції.
3. Звіт Дирекції з діяльности Інституту за 1924 рік.
4. Звіт фінансовий.
5. Звіт контрольної комісії.
6. Ухвала [illegible] Зарядом.
7. Звіт статутової комісії і дискусія над поправками статуту.
8. Вибір Дирекції на слідуючий рік.
9. Невиконані справи.
10. Нові справи.
11. Внесення на добро Інституту.
12. Внесок на закінчення Зборів.

Точки програми 10. і 11. [illegible]

За Дирекцію І. ім. М. Грушевського
П. МИХАЙЛИШИН, Голова
[illegible], Секретар

На Зимові
ЕКСКУРСІЇ

ДО СХІДНОЇ КАНАДИ
НА ПРОДАЖ
Кожного дня в грудні аж до 5. січня, 1925.
Поворот до трех місяців.

ДО ПОБЕРЕЖА ТИХОГО ОКЕАНУ
НА ПРОДАЖ
Певних днів в грудні, січні, лютім. Поворот до 15. цьвітня. 1925.

ДО СЕРЕДНИХ СТЕЙТІВ
НА ПРОДАЖ
Кождого дня в грудні аж до 5. січня. 1925.
Поворот до трех місяців.

ДО СТАРОГО КРАЮ
До Атлантійських Пристаний (Ст. Джан, Галіфакс, Портланд) в злуці з корабельними білєтами. щодне в грудні аж до 5 січня, 1925. Вернутись можна до трьох місяців.
Розпитайте про потяги, які їдуть впрост і спальні аж до корабельної пристані.

НЕХАЙ
CANADIAN PACIFIC
ВПЛИНУЄ ВАШУ ПРОГУЛЬКУ

Лікарський Провідник

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНОЧИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант парижських шпиталів. Лічить мужеські тайні хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціяліст від жіночих слабостий. ІКС-РЕЙ Лябораторія
297 Moser-Ryder Blk. EDMONTON, ALBERTA Phone 2299

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Лікар-фізик
Dr. M.E. HALL Лікар-Патольоґіст
Dr. J. F. BRANDNER Спеціяліст від жіночих слабостий
Dr. A.F. ANDERSN Хірург
Dr. NORMAN ALLIN Спеціяліст від Ух, Очий і Горла
Dr. D.B. LEITCH Спеціяліст від Діточих Слабостий
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
502 McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

DR. J. B. CARMICHAEL
Дентист—Ікс-Рей Лябораторія
Phone 4270
413 Empire Block Edmonton

Тел. Офіс 5756. Тел. Дім 82049
DR. N. W. HAYNES
ДЕНТИСТ-ХІРУРГ
214 Емпайр Блок Едмонтон
Рі. 101 і Джаспер Альта.

Др. І. ЯКИМІЩАК
(M.D., C.M. McGill M.D. Alta., L.M.C.C.)
ЛІКАР І ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
З практикою в шпиталях в Монтреалі і університетськім шпиталі в Едмонтоні.
Управляє клінічну лябораторію і Ікс-Рей.
Dobbins Block Vegreville

Хірургія Жіночих Слабостий і "Гойтер"-у
Ікс-Рей Лябораторія для екзамінацій і операцій від 9 рано до 5 по пол.
ПЕРВОРЯДНИЙ ЛІКАР
DR. C. CARLYLE TATHAM
ХІРУРГ
419-20 Empire Blk. Cor. Jasper Ave. & 101st St. Edmonton

Адвокатський Провідник

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові
Адреса:
39 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
[illegible] в Вегревил і Ламонт, Альта.

DAWSON & ATKINSON
АДВОКАТИ СОЛІЦИТОРИ
416 Empire Block Edmonton

MACKENZIE, SPEERS & CO.
K. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

ALFRED L. MARKS, LL.B.
Адвокат і Нотар
Солицитор для Української Моральної Реформ Ліги
407-8 Empire Block Edmonton

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІЦИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

C. C. MOLLER, B.A.LL.B.
Адвокат, Повновласник Нотар
Можете говорити в своїй мові
4 Бредбури-Темпсон Блок
Телефон 5436 — Едмонтон

R. F. JACKSON, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
Полагоджує всякі адвокатські справи — криминальні і цивільні
Тел. 4123 714 Теглер Блок
ЕДМОНТОН

PARLEE, FREEMAN & HOWSON
Повновласники, Адвокати, Нотарі
514 McLeod Block Edmonton
Полагоджуємо всякі цивільні і карні справи. Позичаємо гроші.

J. W. G. MORRISON
Адвокат, Повновласник, Нотар
Удавайтесь до нас з всякими справами в Вашій рідній мові.
VERMILION - ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта.

BOOTHE & MORROW
Адвокати. Солісітори. Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь до нас
Тел. 2576 908-10 Мекліод Блок
Едмонтон

Телефон 4117
Robertson, Winkler, Hawe & Wilson
Адвокати, Повновласники Нотарі
Полагоджують справи криминальні і цивільні.
814-817 Мекліод Блок Едмонтон
Гроші на позички Колекції
Переписни

АДВОКАТИ
SHORT & CROSS
Шорт, Крос, Менлейн і Менбрайд
Адвокати, Повновласники, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
Банк оф Нова Скошія Тел. 1151

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати. Солісітори. Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6387

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1108
Edmonton, Alberta, Canada

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5839 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

ДУМКИ ГЕНРІ ФОРДА ПРО ФАРМЕРСТВО

Нижче подаємо перебіг розмови яку мав Генрі Форд з одним з американських кореспондентів про фармерство. Хто є Форд, всі знаємо. Перед 20 роками про него ніхто нічого не чув. Був він тоді скромним ковалем, без цента в кишені, хоч мав повно ідей в голові. Нині Форда знає цілий сьвіт, про него всі пишуть, всі його подивляють, всі до його слів прислухуються, бо той чоловік справді є дуже на се. Буквально з нічого дійшов він своїм розумом і працею до міліярдів і нині він належить до найбогатших людий, як що вже не є найбогатшим чоловіком на кулі земській. Здаєся, що не переборщемо, коли скажемо, що коли би ми мали між собою такого геніяльного Форда, то справа нашого Народа і нашої Держави нині зовсім інакше би стояла.

Чому ми поміщуємо в нашій газеті погляди Г. Форда на фармерство? Тому, що Форд, хоч сам не фармер, обхопив своїм великим умом справу модерного фармерства незвичайно бистро а знов як практичний організатор великих річий подає фармерам так сьвітлі ради, що ми уважали би гріхом не подати його думок до відома наших українських фармерів.

Форд Американець і свої спостереження про фармерство робив в Злучених Державах. Життя фармерів в Злучених Державах подекуди відмінне від життя канадійських фармерів і деякі його ради очевидно не можна тут в Канаді примінити. Се однак не ослаблює його думок і вказівок, які в великій мірі можна тут перевести в життя. Найгорячійше поручаємо нашим читачам перечитати і передумати Фордові слова. В них певно найдете не одно таке, з чого можна скористати. Форд каже: Дохід фармера є замалий і не заспокоює його бажань і потреб. В Злучених Державах проблема фармерська не розвязана і мало хто знає, як взятися до її розвязки, щоб фармер міг жити зі свойої праці. Дехто твердить, що доля фармерів тоді покращаєся, як підуть ціни на фармерські продукти в гору. Тимчасом публичний інтерес вимагає сего, щоб ціни на продукти були низькі. Се головно відноситься до поживи, себто до фармерського продукту.

В тім лежить вже перше непорозуміння.

При всіх фармерського питання треба мати те на увазі, що старий спосіб фармерування вже пропав. Ті фармері, що далі придержуються старих-мертвих форм фармерування, нехай не нарікають на свою лиху долю, бо вони її варта.

Світ поступив наперед а фармерство остало далеко-далеко позаду. Фармерство є далі маленьким бизнесом в сьвіті великих бизнесів.

Фармерство є такою галузею людського заняття, яке не оплачуєся для чоловіка, що дорожить своїм часом. Для такого чоловіка не місце на фармі на протяг цілого року. Бо тільки погляньте: найважнійшу роботу на фармі виконує сама природа вже без праці фармера. Фармер зображає тільки плоди праці самої природи в жнива і зуживає дещо часу на молоченнє продуктів самої природи. Прочу часть року фармер виконує самі непродуктивні роботи. Подивіться на фармера, що займаєся тільки сіянієм збіжа. Дійсна праця, з якої фармер має певний зиск, тревае у него при уживанню модерних машин не більше одного місяця в році. Решту часу в році фармер, хоч дуже тяжко працює, зуживає в стайні зовсім непродуктивно, бо за ту працю йому ніхто нічого не заплатить. Так отже найважнійшу роботу за фармера виконує сама природа, а фармер тільки придивляєся до праці природи. З того виходить, що фармер працює з користю для себе один місяць в році і за той місяць хоче жити 12 місяців.

Стрічаємо нарікання, що фармер свою тяжкою працею заробляє тільки, що нашим життя ледви може поплатити свої ноти і моргечові проценти. Часами фармер, головно той, що тільки сіє пшеницю, і того не може. Яка тому причина? Причина та, що через війну і високі ціни на фармерські продукти фармер підніс [illegible] своїх життєвих потреб. В часі війни фармер мав гроші і дозволяв собі на такі річи, на які він до війни ніколи би собі не позволив. Ми знаємо фармерів, які в часі війни [illegible] непотрібно по три авта, на свято, неділю і на звичайний день. Війна скінчилася, ціни впали а ті життєві вимоги фармера, до яких він з родиною через війну привик, остали ті самі. Через те, настала кріза в фармерстві. Фармер далі хоче жити так, як жив той, що займаєся індустрією а тимчасом фарма не дає йому середників до такого життя, бо фарма ніколи йому таких середників не давала (кромі ненормального часу війни).

Я переконаний, що на самій фармі не можна заробити грошей. Не треба забувати, що фармер, який тільки сіє збіже, рівночасно зі збіжем продає урожайність своєї фарми, бо не забуваймо, що земля родить з кождим роком що раз то менше. По роках такого сіяння доходить до того, що фармер має землю, однак користи з неї немає ніякої, бо земля [illegible] перестає родити. Часто такий фармер знехочений продає свою фарму. Її набуває другий фармер нераз навіть за великі гроші, бо фарма вироблена. На ділі се пуста вже земля, бо з неї попередний фармер вже витягнув всі соки урожайности.

Нам приходиться стверджати сумний факт, що фармері в Злучених Державах масово кидають фарми і шукають хліба де инде. Фарма не оплачуєся. Наємні робітники по фармах також цінять куди меншу плату від пересічного фабричного робітника, хоч праця на фармі куди тяжша від в фабриці. Становище жінок на фармі дуже прикре. Процент смертности між ними є застрашаючий.

Не лік на сумне становище фармерів дехто вважає відвисшення цін на фармерські продукти. Воно правда, що такий спосіб дещо поміг би фармерам, однак не треба забувати, що ті продукти вже й так за дорогі для консументів. Тут треба шукати другого ліку а именно фармери повинні тепер [illegible], що як у всякім бизнесі так і в фармерстві треба **розуму і доброї управи, менажерии а менше грошей**, хоч дехто думає, що на відворот.

Дуже рідко [illegible] можна направити гроши. Гроші направляють бизнес в [illegible] випадках.

На загал позичати гроші є небезпечною [illegible] і хоч фармер гадає, що він позиченим грошем доробить ся, то він грубо милиться. **Так як в кождій продукції так і в рільництві є важнійша розумна інтелігентна праця від грошей.**

Фармерська кріза настала якраз з наслідок того, що фармері дістали більше позичок ніж вони потребували. То, що фармері банкротують, є наслідком двох причин: 1) бо нерозумно вели господарку і 2) нерозумний спосіб зичили гроші на ліво і право. Прецінь же фармер грішми не оре, грішми не сіє, грішми не молотить. Фармер є продуцентом а не фінансістом.

(Дальше буде)

ДО ВІДОМА!
Маємо на продаж зимові футра для мущин і жінок — старі і нові.
Виробляємо і направляємо всякі футра, шапки і [illegible] на замовлення, як також маємо на складі всякого рода річи, які продаємо по найтаншій ціні в Едмонтоні.
Прийдіть і Переконаєтесь. Говоримо по Українськи.
Пишіть або заходіть до:
EDMONTON FUR CO. J. Padolski, Prop.
9823 Jasper Ave. PHONE 1609 Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Dr. S. McGIBBON
З Практикою в Віденських і Лондонських Шпиталях
Спеціяліст від очий, ух, носа, горла, болю голови і т.ині. Лабораторія заосмотрена в Ікс-Рей.
401 Теглер Блок. Тел. 1292

ЯК ВИКІНЧУВАТИ ІНДИКИ

З досьвіду знаємо, що в кождій канадійській родині на Різдвяні Сьвята мусить бути на столі индик. Розумний фармер погляне то використати і на тім заробити гроші.

З Альберти перед Різдвом рівнорічно висилають около 20 вагонів наладованих индиками. Той однак, що займаєся такою висилкою, повинен знати, які є вимоги ринку. В правді, наші фармері ще не дійшли до того, щоб самі вагонами висилали индики на схід. Вони подібно продають индики торговцям, які займаються торговлею дробу а ті знов посилають їх далі. Щоб висилка на таку далеку віддаль, як Монтреаль, Торонто, східні місте Злучених Держав в також Венкувер могла виплатитися, на се треба, щоб индики були добре годовані. Посилка худих индиків неоплачуєся. [illegible] торговці дробом мало що платять за худий товар. Щоби отже забезпечити собі добру ціну, мусять бути индики як слід перед продажею викінчені.

До доброго викінчення индиків треба поступати так: Индиків не належить ніколи замикати до малих пачок, бо то їм шкодить а не помагає. Найліпше є кормити їх на воздусі, бо щоб индик міг набрати товщу і мясо мусить мати рух. Два тижні перед продажею належить индика відгородити на вільнім воздусі або замкнути його в просторій стайни, в якій є богато воздуху, щоб він ходив, але вже не забогато. Пищину треба давати середну і мягку. Добре викінчені индики повинні мати широкі груди і на цілім тілі повинні мати повно мяса. Не треба забувати, що за добре годовані (викінчені) индики платить за фунт на сході від 7 до 15 центів більше ніж за невикінчені.

Нове свіже зерно є для индика досить небезпечне. За то старе, тверде зерно можна давати индикам з користю для них.

Для дробу є взагалі найліпше давати мішаних зерна. Одно і те саме зерно пройдаєся і на тім дріб тратить. Найліпше кормити дріб мішанином пшениці, ячменю і вівса і то в рівній пропорції. Найліпше є молоти збіже і вже змелену мішанину вимішати в квасній молоці, масляниці або воді. Варені бараболі є знаменитим додатком до мішанини.

Дуже важною річию є доміщування [illegible] ти не [illegible]. Кромі того индики все мусять мати перед собою посудину свіжої води.

Вже перед самим викінченим треба додавати товщу або відпадки вареного мяса. Индикам повинноси давати таку скількість поживи, щоб її з'їли на пів години. Коли якась часть остане, належить її забрати.

На ніч треба давати ціле зерно.

Щоб индики були добре викінчені, на се треба такої годівлі через 6 до 8 тижнів.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ.
В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 21. листопада, 1924.

ПШЕНИЦЯ—		
№ 1. Нортерн		1.39
№ 2. Нортерн		1.35
№ 3. Нортерн		1.29
№ 4.		[illegible]
№ 5.		[illegible]
№ 6.		.87
Паша		.67
ОВЕС—		
№ 1. С. В.		.44
№ 3. С. В.		.41
Екстра № 1. Паша		.41
№ 2. Паша		.34
ЯЧМІНЬ		
№ 3. С. В.		.64
№ 4. С. В.		.59
Паша і Реджектед		.45
ЖИТО—		
№ 2. С. В.		1.03
№ 3. С. В.		.98
Реджектед		.96

ЦІНИ ХУДОБИ:

Добрі бички	375	425
Середні бички	250	350
Добрі телиці	250	300
Середні телиці	175	225
Добрі корови	225	250
Середні корови	150	200
На консерву	100	150
Середні бугаї	150	170
Добрі бички	350	400
Середні бички	250	300
Добрі телята	250	275
Середні телята	175	225
Свині		87.85
Ягнята	$11.00	11.50
Річні ягнята	$9.50	10.50

В вашім Інтересі

Щоби наша часопись могла якнайліпше обслужити наш читаючий загал, то є—щоб могла подавати все інтересні вісти про те, що в світі діється: з життя і руху нашого народа в Канаді в загалі, а з Західної Канаді спеціяльно: як нам поступати, щоби ми могли стати на вищий уровень як під зглядом економічним так і просвітно-культурним, а то як поліпшувати господарства, вести ко-оперативні спілки, ширити між українським народом просвіту, та взагалі як боротись з нерівністю на яку наш нарід натикаєсь, на се треба скріпити наше видавництво так, щоби газета не тільки могла виходити правильно що тижня, але і щоби можна **НАШ ПОСТУП** чим скорше побільшити бодай на 6 сторіц або на вісім як се буде можливим.

Як се мож зробити?
За поясненнем слідіть в слідуючих числах Н.П.

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами спорнинських справ, які полагоджуємо як найлише.
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціальність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений ... $1,000,000
Капітал резервовий ... 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана говерменського грейду і тестована практичними людьми, ліценсованими провінціональним урядом.
Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо бутельки точно.
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС. А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—
Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ ... $1.25, почтова оплата 15ц.
Євангеліє ... 50ц., почтова оплата 7ц.
" з книг. новою ... 90ц., почтова оплата 10ц.
Пишіть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в вашій родині. Друкуєсь на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідавіти, і Краєві Контракти або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рительно послужить.

ТЕПЕР ПОРА. ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтанішій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ

"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове грейдовання і тестовання говерменським урядником.
Шліть свою слідуючу коновку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

"Купіть собі "Карон" інджин, який улекшить вам працю і упримлить життя на фармі.—Сей інджін є дуже поспішний і зільний як всі прочі до тепер виробльовані, а до того дешевший.

Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджин дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., **Edmonton, Alta.**

З ЕДМОНТОНУ.

ЗБОРИ ТОВ. ФРАНКА

Сим повідомляєся всіх членів Товариства ім. І. Франка в Едмонтоні, що Річні Збори Товариства відбудуться

В НЕДІЛЮ, 7. ГРУДНЯ, 1924 в годині 2-ій пополудни, в салі при Інституті Грушевського. 98 ул. Проситься всіх членів явитися точно на означений час.

ЗАРЯД

Мейор Блечфорд Знов Кандидує

Мейор міста К. А. Блечфорд, який минулого року виграв дуже великою більшістю голосів проти так сильного опонента як Джеймс Ремсей, кандидує знова на мейора на слідуючий рік. Проти него виставляє кандидатуру алдермен Шепард.

Мейор Блечфорд кандидуючи минулих виборів приобіцяв, що він буде старатися о говерменський елеватор, сіонарські собні та нові стації і дочу вдалося се все осягнути. Наш закликів його старанням Едмонтон має один з найбільших елеваторів в Західній Канаді собою також він конструкцію і нема сумніву, що п. Блечфорд буде вибраний на слідуючий рік мейором міста знова, бо виборці переконалися, що все що він обіцяв для Едмонтону і добути осягнув.

Майнері лучаться

Канадійська Федерація Майнерів, яка має около 1,900 членів, має приступити до едмонтонської галузи Робітничої Партії Канади. Така ухвала запала на їх мітинговім зібранню в Беверлі. За таким подсуненням промовляли робітничі організатори п. Джордж Летам, Бертолов і ратний місто п. Іст.

Зі судової салі

На днях засудив суд Марію Костишин з Калени, яку обвинувачено о морд мужа. Розходилося о те, що дня 13. червня с. р. вертав підхилений на возом муж її по повороті з жінкою і по дорозі Марія Костишин мала скинути свого мужа з фіри на землю. Костишин впав під колеса і погиб.

По переведеній розправі суд звільнив против нашь Костишина.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

За побиття жінки 2 місяці вязниці

Н. Парка ... Рейт Гич коло Едмонтону не відповідно своїй жінці і часто її зобивав. Його жінка було трохи за ... і ... звернулася о поміч до поліції. Н. Парка приарештовано а суд присудив його на два місяці вязниці.

Жена Парки візвали до вязниці, він дал ... що скоро тільки візміть кар ... знов почне жінку бити. Парка ... від ... обіцяв ... переконався, ... він при розумі.

Дістав двайцять буків і 7 літ тюрми

Фред Крос із Брупердейл поставлений на суд за ... немонтальні ... засуджений на 7 літ вязниці і 20 буків на голе тіло.

Зиск Юнайтед Ґрейн Ґроверс

З Кельґари доносять, що в сім адміністраційнім році, який покінчився з кінцем серпня с.р., виносив чистий зиск Юнайтед Ґрейн Ґроверс $552,133. З сеї квоти виплатили дівіденди в сумі $228,176.

На 18. річнім мітінгу було присутних 350 осіб з всіх сторін Альберти. Зі справоздання президента Крерара виникає, що Юнайтед Ґрейн Ґроверс добре розвиваєся.

В Альберті закладають фабрику цукру

До Летбриджу приїхали представники цукрової компанії з Юта, Америка в Злучених Державах, і направляли тут справки в справі будови цукрової фабрики в околиці Летбриджу в р. 1925.

Представники згаданої компанії заявили всім інформацій відіхали назад до Злучених Держав.

Вогке збіже сушать

П. Гелесні, голова ... фірми і елеваторів в Едмонтоні, радить фармерам, щоб тепер ... до молочення збіжа, яке досі остає на полі. П. Гелесні твердить, що збіже, виколочене в часі слоти, було досить вогке однак, в елеваторі є приряди до сушення зерна і його висушили, так що зерно не втратило на ціні. Елеватор п. Гелесні сушив денно ... тисяч бушлів.

Ізи п. Гелесні радить фармерам, щоб вони, о скілько мають в себе вогке збіже, візвали його до елеватора на просушення, бо інакше збіже в шпіхлірах погниє.

Кошта такого сушення виносять від 3—10 центів від бушля, відповідно до того, як сильно є вогке збіже.

Згідно з вістями, ... з різних околиць Альберти ... збіжем на полі дуже поміняється мнини і вони роблять дуже ... шкоду.

Впала мертвою в офісі лікаря

В Летбриджі прийшла до лікаря ... жінка п. Кларк ... разом з товаришкою ... жінка ... нагло ...

Арешт небезпечного бандита

До Едмонтону приведено поліція Ника Шуманського, одного з дуже небезпечних банкових злодіїв, який в протягу кількох місяців пограбував по різних західних банках Канади около $10,000.

В Едмонтоні візвано Шуманського за пофальшовання двох чеків на $3500 і $1500.

Нова українська часопись в Чехії

Подєбради. ... Тут почала виходити українська часопись п. н. "Українське Життя" ... має виходити двічі на місяць ... українців ... в Чехії ... інформувати Чехию про українську справу.

Оружна боротьба коло Львова

Львів. ... [illegible]

ВСЯЧИНА.

АВТОМОБІЛЬНА ІНДУСТРІЯ В АМЕРИЦІ

Величезна автомобільна промисловість, одна з найбільших індустрій Злучених Держав, виросла тільки на протязі двох останніх десятиліть. В зрісті сеї промисловости ... ряд технічних винаходів і ... ... в виробництві, в наслідок яких автомобіль з предмету забави і роскоші зробився одним з найпоширеніших засобів комунікації і транспорту. Зі зростом автомобільної індустрії тісно звязане виробництво нових металів, нових машин і т. п. Одночасно виріс цілий ряд добічних і ...

ріх для виробу частин ... займаються виробом таких матеріалів, як ... і т. д.

В 1899 році існувало в Злучених Державах 57 автомобільних фабрик, які в тім році наймали всего 2,240 робітників і випустили на ринок разом 3,723 автомобілів. В 1921 році — не включаючи ... індустрій ... — 385 фабрик в цілім краю ... виготовили на продаж 1,514,... автомобілів ... і 113,158 робітників. ...

... В 1921 році було в ... занятих 69,119 чоловіка, ... в 1,974 фабриках ...

Федеральне Бюро ... [illegible]

... В 1914 році 1,051 робочих, в 1916 ... 2,575 ... в 1923 році ... 814 ...

... в 1921 році ...

... При старім способі ... тепер ... 350 обертів за мінуту. ... 10 ... 3,500 ударів на мінуту.

1850 YE OLDE FIRME 1924
ФОРТЕПІЯНИ, САМОГРАЮЧІ ПІЯНА.
ФОНОГРАФИ "ВИКТОР".
РЕКОРДИ "ВИКТОР".
ФОНОГРАФИ "БРОНСВИК".
Кілька уживаних Органів і Фонографів.
Пишіть по Каталог.

Heintzman & Co. Ltd. 10139 Jasper Ave. PHONE 1821 EDMONTON

УВАГА!
ВСЯКА ОСОБА АБО ОСОБИ, ЯКІ З РІКИ САСКАЧЕВАН АБО ДОПЛИВАЮЧИХ ДО НЕЙ РІК, ЗАБИРАЛИ В КЛЬОЦИ, (ЛЬОКСИ) "БУМ ПИМБРИ" ЛАНЦІ, ШНУРИ АБО ЛИНВИ, ЧИ УШКОДЖУВАЛИ АБО НИЩИЛИ ЗНАКИ НА НИХ ЖЕ БЕЗ ПОЗВОЛЕННЯ АБО ПИСЕМНОГО АВТОРИТЕТУ Д. Р. ФРЕЙЗЕР КО. ЛТД., БУДУТЬ ПОКАРАНІ НА ПІДСТАВІ СЕКЦІЇ 391 КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ.
Знаки на наших льоксах:
D DX F3 FM FJ F7 DX F2 F4 F8 H4 K M IN DIAMOND F1 F5 F6 DRF RF
D. R. FRASER & CO. LTD
10142 — 97th. St.
Phone 1694 EDMONTON

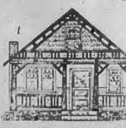
Nichols Bros.
Відмеварня і Всякі Направи
Направляємо ... в гаражах і в ... заводах та в машинах до вершения керування ...
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861 10107 98 ST. EDMONTON ALBERTA

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пишіть нам ... Гарантуємо добру ...
9661 Jasper Avenue Edmonton

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ „ВУЙКА"
одинокую гумористичну часопись в Канаді
Виходить ... Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING, EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померлих осіб в користь спадкоємців і єсьмо приватними екзекуторами або тростісами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М, недалеко Колінтон по $5 акер на дуже догідні рати.

УВАГА УВАГА УВАГА



Если маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена першої класи і по найнизшій ціні. Не робіть ріжниці якаб то робота не була, чи деревляна, чи мурована.
Перевірни контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:
J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1884

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1884

РІК II. ЧИСЛО 56. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СУБОТА, 29. ЛИСТОПАДА, 1924. EDMONTON, ALBERTA, NOVEMBER 29th 1924. VOL. II. No. 56

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Арешт високих Єгипетських урядників

В звязи з убійством Сир Лі Стека в Каїро, англійські військові власти зарядили арештовання високих єгипетських державних достойників а то Нєкраші Бея, секретаря міністерства внутрішних справ, Абдуль Рагман Фагми, приятеля бувшого премієра і Веркат Пашу бувшого міністра внутрішних справ.

Обікрали американського консуля

В Ризі, Естонії, вже в друге обікрали американського консуля; останний раз згинула вся дипльоматична кореспонденція. Догадуються, що се робота большевиків.

Видобули з моря корабель

В р. 1917 затопили Німці на морі коло західного берега Ірляндії корабель Лаврентік, власність лінії Уайт Стар. Затоплений корабель перевозив до Европи золото і срібло вартости одного мільона долярів.

Недавно вдалося винести з затопленого корабля все золото і срібло, яке здепонували в англійській банку.

Як обминути трагічні випадки?

Після урядової статистики Злучених Держав, нещасливих випадків ... вилонили, нараховано в цілій державі за рік 1923, 700,000. З того страшного числа було 22,000 випадків смерти.

Щоб на будуче якось охоронити пішеходців від переїздів автами, скликали до Вашингтону національну конференцію, на якій застановляться над способом обезпеки.

Департамент поліції в Чікаго запровадив від себе, щоб на місцях, де лучився трагічний випадок, на видній місци прибити напись, що "тут згинув чоловік".

Поліція з Ню-Йорку натомість пропонує від себе зобовязати на письмі всіх посідачів авт, що "вони будуть точно придержуватися приписів їзди по вулицях міста а передовсім будуть уважати на безпечество дітий і других пішеходців."

Не знати, чи то що поможе.

Нагорода за відвагу

КАЇРО, Єгипет. Після смертельного ранення Ґенерал-губернатора Судану і командата єгипетських військ Сир Лі Стека убійники кинулися до утечі. За ними кинувся поліцай. Тоді убійники його ранили револьверовою кулею.

В нагороду за совісне виконування обовязку британський високий комісар для Єгипту вручив раненому 1,000 фунтів штерлінгів, як нагороду від британського і суданського уряду.

Предвиджує війну небезпечну

Бувший французький кольоніяльний міністер Альберт Саро висловився на однім мітінгу в Парижи, що в недалекій будучности буде загрожувати жовта раса білій расі.

Японія підготовляє союз азійських народів проти европейських.

Альберт Саро висловив однак надію, що передові люди Японії і Злучених Держав якось виминуть оружний конфлікт, який після думки буде далеко страшніший від недавня світова війна.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

З КАНАДИ.

Відбирають землю

Домініяльний ленд офіс в Кенлупс, в Брітіш Колюмбії, одержав наказ відібрати всі землі, віддані на поселення межи Ел і Литак. Ті землі мають бути призначені на національний парк.

Ще про смерть Верегіна

Як звісно перед кількома тижнями погиб трагічною смертю голова духоборської організації Верегін. Власти догадуються, що в поїзді, яким він їхав, хтось з духоборської компанії підложив бомбу, яка знищила цілий вагон і вбила кількадесять невинних пасажерів враз з Верегіном.

Кузин забитого Л. В. Верегін твердить однак, що Верегін не згинув з причини атентату на його життя. Він думає, що експльозія в вагоні виникла через нещасливий випадок. Своє твердження він опирає на тім, що коли би хтось з духоборської громади хотів був Верегіна вбити, то мав він се зробити тоді, коли Верегін переїздив сам один через ліс або серед пустого поля. Нагоди до сего було аж забогато, бо Верегін дуже часто їздив і ходив самітно.

З його поглядом власти не годяться і вони є переконані, що тут розходиться таки о атентат на життя вожда Духоборів.

Звільнили від заміту рабунку

Стефана Дутчишина засудив суд перед роком в Винипегу за рабунок на сім літ тюрми і десять буків. Недавно відбулася на відкликання Дутчишина розправа перед апеляційним судом в Вінніпегу і його звільнили, бо не найшли достаточних доказів вини.

Канадійський посол до Злучених Держав

Згідно з умовою між Канадою і Великою Британією Канада також не задовго свого осібного посла до Вашингтону, який в повній незалежности від англійського посла буде заступати Канаду. Очевидно він буде могти полагоджувати тільки справи, які будуть відноситися тільки до справ Канади і Злучених Держав. В справах цілої британської імперії все таки буде мати голос не канадійський а англійський посол.

Паперові гроші розсадниками хоріб

Борд оф трейд в Вінніпегу повзяла на однім зі своїх засідань резолюцію, що старі паперові гроші є сильно занечищені через довгий обіг і вони являються в наслідок сего дуже небезпечним розсадником ріжних хоріб.

В тій справі вивзвають канадійський уряд і банки, щоб видали нові копії паперових грошей.

Конфіската горівки вартости 400 тисяч долярів

В Квебеку прогібіційна поліція сконфіскувала у громадянина Квебеку п. Темблея 30,000 гальонів алькоголю і 2,700 кейсів шкотської горівки. Вартість сконфіскованих горячих напитків доходить до 400 тисяч долярів.

Обминають плачення цла

В Торонто прихопили цлові власти певне число мешканців Торонта, які переносили зі Злучених Держав авта без плачення цла, удаючи перед цловими урядниками, що вони туристи.

Арешт небезпечної женщини

Недалеко Ґеґер в Онтаріо арештувала поліція фармерку п. Тейт в звязи з кількома атентатами на поїзди.

Вже кілька разів якась злочинна чи божевільна людина поклала на шинах желізної дороги біля місцевости Ґеґер желізну шину, щоб в той спосіб спричинити желізничу катастрофу. Три рази льокомотива якось щасливо усували зі шин желізної дороги поставлені перешкоди і на щастя ні разу не прийшло до катастрофи, яке могло було конечно спричинити жертв в людях. Перед двома тижнями хтось знов пробував підпалити желізничу стацію в Ґеґер тим разом також безуспішно.

Всі ті злочини поліція приписує арештованій фармерці, догадуючись, що вона збожеволіла на тлі нищення чужої власности.

Морд ізза любови

В Ґетберт, Онтаріо, застрілив ся дня фармер Колисен 17-літну Беатріче Торп заєє, що вона відказалася вийти за него замуж.

Перед двома роками Колисен освідчив Беатріче Торп свою любов. Беатріче відказала йому. Колисен відгрожувався, що свою любку убє. За се його арештували, однак по певнім часі його звільнили під услівєм, що він на протяг двох літ не буде показуватися на очи Беатріче. Приреченне він додержав, бо вернув в ті околиці по упливі двох літ, однак свою погрозу що до убійства виконав.

Колисен явився недавно в околиці своєї любки. Дня 24 с.м. гнів підійшов в ночи під її вікна і почав крізь вікно до неї стріляти. На голос вистрілів її брат освітив лікгарнею вікно, з вікна падали стріли. Вже при освітленім вікні Колисен віддав ще кілька стрілів і смертельно ранив Беатріче. Півгодини після того Беатріче померла. Убійника арештували.

Муж десь подівся а жінку забив бугай

Фармер з Бічі, Саск. п. Свейн Персон пішов до лікаря до Саскатуна і від трох тижнів не вернув до дому. Десь по дорозі загинув. В дома оставив жінку, яка в часі його відсутности згинула від рогами бугая.

Дефіляда безробітних

Дня 21 с. м. 350 безробітних устроїли в Вінніпегу демонстраційний похід через місто. Їх делегати явилися в управі міста Вінніпегу і в будинку парляменту. Кромі того були також у говернера Ейкінс, якого однак не застали.

Від властий домагалися безробітні або роботи або піддержки. Власти нічого безробітним не обіцяли а сказали тільки, що "над справою подумають".

Мав щастя

В околицях Порт Артур старий ловець Мест стрінувся в лісі з великим мусом. Мус кинувся на ловця, який втік в корчі і там хотів заховатися перед нападом. На нещастє ловець замотався в корчах і впав. В одну мить прискочив до него всклеснілий мус і був би розбив Места в куснє, коли би той, лежачи, не був випалив зі стрільби і не вбив небезпечного муса. Притомність вратувала Места від смерти.

Населення Форт Вілліям

Населення міста Форт Вілліям в Онтаріо виносить 22,220 душ, отже о 1,267 більше від минулого року. На те поважне число складаєся 44 національностий.

Горівчані морські пірати

До Галіфаксу приїхав 22-с.м. корабель Вероніка і залога того корабля оповідає, що їх обрабували морські пірати і після грабежи понищили всі навігаційні інструменти і мотори і оставили корабель на произвол судьби.

Корабель Вероніка був наладований горівчаним товаром. Морські пірати підїхали до корабля і заявили, що вони хотять закупити ладунок. Коли капітан впустив їх на корабель, пірати під загрозою револьверів закували капітана і офіцерів а решту залоги приневолили собі служити. В той спосіб корабель Вероніка був в посіданню піратів через цілих три тижні.

За три тижні пірати вспіли випродати цілий горівчаний ладунок американським бутлєґерам, які підїхали на море умисно для закупна горівки. Після продажи всеї горівки пірати понищили всі навігаційні інструменти і машини і оставили корабель серед моря.

Ідуть за Іміґрантами

Дня 22 с.м. відїхала до Англії комісія державних рільничих знатоків, зложена з шести членів, яка має занятися вибором охочих еміґрувати до Канади. Комісія має вибрати відповідних людий, переконатися, чи вони є дійсно фармерами і далі має для них призначити рільну землю в ріжних провінціях Канади.

Канадійський уряд думає, що в той спосіб на весну 1925 прийде до Канади, на поселенне около 3,000 англійських родин.

Як ми про се доносили в своїм часі, канадійський уряд заключив в літі с.р. з англійським урядом договір і на підставі сеї умови Канада має дати англійським еміґрантам землі а англійський уряд має подбати для своїх еміґрантів о фонди на розведення фармерської господарки. Англійський уряд рішився віддати еміґруючій родині ... на розгосподарювання около 1,500 долярів.

До висше названої комісії ввійшли представники урядів шести провінцій Канади. З Альберти виїхав до Англії, як член комісії п. Тома Сміт.

Вибори до домініяльного парляменту

Доносять, що найблизші вибори до домініяльного парляменту в Оттаві відбудуться в 1925 р. Дехто догадуєся, що вони мали би відбутися в червни слідуючого року. На всякий случай найблизша сесія парляментарна мала би бути останною сесією.

Яйцевий пул в Онтаріо

В Торонто основали перед роком яйцевий пул провінції Онтаріо. За ряд пулу оголошує, що учасники пулу дістали за свої яйці о 10 центів більше за доазен, ніж платив ринок.

Сподіються, що в слідуючім році пул буде рішати про ціну яєць на цілу провінцію.

З АЛЬБЕРТИ.

Індіянська конвенція в Альберті

В остатнім тижни відбулася в місцевости МекЛаод, в полудневій Альберті, конвенція індіянських племен Блекфутів. Доносять, що на згаданій конвенції було 100 делєгатів і вони радили над економічним піднесенням своїх племени і над розвоєм своїх резерв. Много членів племен Блекфутів осіли в Альберті на фармах і добре хазяйнують.

Монастир в Мондер програв процес

Доносять з Оттави, що минувшого тижня запав в найвисшім трибуналі в Оттаві вирок в справі плачення податків василіянським монастирем в Мондер. Розходилося о то, що податкові власти наложили на монастир поважні податки. О.О. Василіяне зробили проти сего наказу відклик до суду і в першій інстанції процес виграли. В останній інстанції суд відкинув спротив о.о. Василіян і вони мусять платити наложений на них податок.

О.О. Василіяне опиралися при спротиві на тій обставині, що згідно з законом будинки, призначені виключно до Служби Божої, звільнені від обовязку плачення податку. Найвисший суд є однак тої думки, що будинків о.о. Василіян в Мондер уживають не тільки до Служби Божої але і до других цілий і за се треба державі платити податок.

Вистава насіння в Альберті

Заходами провінціонального Департаменту Рільництва і стоваришення Сід-Ґровере відбудеся виставка насіння в Келґарах від 20 до 23 січня 1925.

Рільничі школи в Альберті

До рільничих шкіл нашої провінції ходить сего року більше школярів від останнього року. До Старих Шкіл рільництва записалося сего року 180 учнів а минувшого року було їх всіх 132. До рільничої школи в Клерестолм ходить тепер 79 учеників. До того має ще прийти около 10 учеників. В минувшому році було там всіх записаних 70.

В Верміліон сего року 50 молодих хлопців, які недавно приїхали з Англії. Не знати кільки в тих школах є дітий українських фармерів з Альберти...

Нещасливий випадок в Верміліон

В рільничій школі в Верміліон застрілився через нещасливий випадок Белл, молодий 19-літний студент, який недавно приїхав з Англії для науки фармерства. Він складав стрільбу, не знаючи, що вона набита. Стрільба випалила і цілий набій застряг в голові нещасного. Белл помер по кількох мінутах.

Міністер рільництва п. Ґотліб повідомив батька в Англії про нещасливий випадок зі сина.

Муніціпальна конвенція

Річну муніципальну конвенцію стоваришення муніціпальних дистріктів Альберти назначили на 27 і 28 листопада с.р. в Кельґарах.

Поліпшенне якости альбертійської сметани

Від січня до кінця жовтня с. р. випродукували в Альберті 15,705,-476 фунтів сметани. Минувшого року виробили в тім самім часі 58,294,195 фунтів.

Що до якости альбертійської сметани, то вона сего року є куди ліпша від сметани з минувшого року. Після сегорічних обчислень процент спеціяльного ґрейду випродукованої сметани був минувшого року 37.1% сего року той процент збільшився о 6.9%, а скількість сметани першого ґрейду збільшилася о 3%. За то скількість сметани другорядної впала о 5.6%.

Так само зросла сего року продукція масла і то так що до скількости і якости. Скількостево сего року виробили о 48.6% більше ніж в минувшім році. Минувшого року виробили 9,057,592 фунтів масла а сего року 13,008,223 фунтів.

ШАНДРО ДІСТАВ 6 МІСЯЦІВ

В хвилі коли отсе число вже було на пресі, довідуємось, що судья Сіймонс засудив вчера А. С. Шандру на 6 місяців вязниці в Форт Саскачевані за спроневірення грошей, які він взяв у Вокілдии з Веґревіль на шифкарту.

ФАРМЕРСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ

Як нас повідомляють, то українські фармері з околиць Редвотер, Федери, Еґмонт, Вох, Опаль і пр. за стараннями п. Маґери, скликають на пятницю, 19 грудня фармерську конференцію в цілі нарад, які кроки почати в справі зорганізовання фармерів.

Більше про сю справу подамо в слідуючім числі, наколи дістанемо про се близші інформації.

Конвенція Ю. Ф. А. в Атабаска окрузі

В виду того, що після нового розпреділення виборчих округів до федерального парляменту, дотеперішний округ Іст Едмонтон розділено і утворено новий округ Атабаска, сего тижня відбулася в Вегревіль окружна конференція Ю. Ф. А., на якій зреорганізовано той округ. На конвенції був присутний посол з того округа п. Кельнер. Як нам доносять, то на конвенції було много українських фармерів, з яких д. Пр. Маґера вістав вибраним членом екзекутиви.

ДРІБНІ ВІСТИ.

Дорогий лот землі

В Ню Йорку одна фірма закупила в середмістю лот землі о 20 фітах за 13 мільонів долярів.

Смерть п. Гардинг

В Меріон, Огайо, померла дружина помершого в 1923 р. американського президента Гардінга.

Принц Валії подорожує

З Лондону доносять, що в марті слідуючого року принц Валії виїздить в подорож до Полудневої Африки.

Кілько Золота в Америці?

Фінансисти обраховують, що в Злучених Державах є нагромаджена половина всего золота цілого світа і около 86 процент всеї ...

Державний комітет в Лондоні

Канада згодилася вислати свого делєгата до державного комітету в Лондоні, який має занятися сотворенням ринку ... для продуктів з домінії.

Премієр Альберти іде до Шікаго

З Оттави доносять, що премієр Альберти Ґрінфілд, який ще сю пору перебуває в Оттаві, виїздить на один тиждень на міжнародну виставку в Шікаго.

Мав щастя

В місцевости Такома, в вашінґтонській стейті, робітник Джек Браун впав з десятого поверха при будові нового готелю і за кілька днів прийшов знов до праці.

Засудили крадія

В Вінніпегу засудили Івана Романюка на 5. літ тюрми за крадіж авта.

Доповнюючі вибори в Вест Гестінґс

При доповнюючих виборах до домініяльного парляменту в Вест Гестінґс, Онт., дня 20 с. м., побідив ліберал п. К. Е. Генна більшістю голосів 475. В тім окрузі від р. 1878. був все вибраний консерватист.